

# LA EPOCA

DIARIO CATOLICO DE LA TARDE

DIRECTOR:  
LIC. MATIAS TREJOS  
ADMINISTRADOR:  
J. CASTRO MÉNDEZ  
EDITOR:  
LUIS CARTIN G.

ADMINISTRACIÓN: Avenida Central Este, después de El Aguila de Oro.  
REDACCIÓN y TALLERES: 4a. Avenida Este, frente al Colegio Seminario.

AÑO III < SAN JOSÉ DE COSTA RICA, LUNES 25 DE SEPTIEMBRE DE 1912 > NÚM. 371

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡1.00

Número suelto: 5 céntimos

## IMPERIO ó República

Siempre hemos considerado que el problema centro-americano tomará un nuevo aspecto al aproximarse la fecha de la apertura del Canal de Panamá.

Esta obra, la más grande que habrán visto los siglos hasta hoy, ha despertado en el pueblo Norte-americano ambiciones de poderío y expansión comercial, que al estado á que ha llegado la política mundial, les son casi imposible de sofozar, tanto por los millones de dólares que directa é indirectamente hay comprometidas en la *operación*, como por la honra nacional de la gran potencia del Norte; que de algunos años á esta parte, no hace más que dirigir toda su diplomacia y su política, á intervenir en las naciones que las separan del canal, que es la llave que ha de abrirles los mercados de Sur América y del Asia.

El coloso fría, reposadamente, poseído de un cálculo maquiavélico, ha aprovechado en su provecho el carácter indolente, el espíritu levantisco y las luchas políticas que han empobrecido las naciones centroamericanas, ha hecho con ellos lo que un acreedor hipotecario con un deudor que malverse sus rentas en vicios mujeriegos, quedarse con la finca hipotecada.

El ha fomentado discordias que han aniquilado á México; ha favorecido revueltas que han arruinado á Guatemala, Nicaragua y Honduras; ha proporcionado á Costa Rica la plata para el pago de sus deudas, que han ido aumentando á proporción de sus progresos.

Capitales norteamericanos fortísimos, han establecido en todos estos países comercios é industrias importantes.

En este estado pues, no es lógico presumir que no luchen á toda costa por consolidar sus intereses, como lucharon en Cuba hasta arrebatarla del poder de España.

Además, hay el peligro del Canal de Nicaragua, que destruiría todo el cálculo escondido tras el gigantesco esfuerzo que ha sido necesario para llegar á la apertura del Canal de Panamá.

En este estado de cosas, es indudable que los norteamericanos, por lo pronto, han de llevar adelante su plan de intervención contra viento y marea.

Y decimos «por lo pronto» porque hay factores que podrían influir en detener la marcha del coloso desde las fronteras mexicanas hasta Colombia: tales pueden ser, por un lado el contrapeso de las naciones europeas que no han de ver con buenos ojos el desequilibrio que en la política y en el comercio del mundo traería la expansión americana; por otro la fuerza, digamos así, centrípeta que debe obrar en el seno mismo de aquella poderosa nación.

Porque los Estados Unidos no necesitan para ser grandes ni conquistas ni monopolios: su grandeza ha venido precisamente de sus instituciones y de su esfuerzo productor y ambos declinarían si ellos se convirtiesen en país colonizador, por lo mismo que el monopolio, suprimiendo la competencia suprime el esfuerzo.

Dada su posición geográfica bástale para el ensanche de su comercio en América y en el mundo entero, el canal abierto sin fortificaciones y sin tarifas de excepción.

Estas verdades no pueden ser desconocidas por la gran masa de la población americana y son proclamadas más ó menos abiertamente por uno de los partidos que en la actualidad se disputan el poder allá.

Los Estados Unidos tienen ahora por delante este dilema: ¿Imperio ó República?

¿Triunfará el buen sentido? ¿Derrocarán los demócratas á los republicanos imperialistas (dos palabras que rabian de verse juntas) y este triunfo será una victoria ó una tregua entre las fuerzas conservadoras y los soldados del expansionismo?

Eso nos lo dirán en parte las próximas elecciones.

## En pro del arte

Que el público josefino siente afición á todas las manifestaciones artísticas es indudable; basta pasear por las calles de la ciudad para convencerse de ello; rara es la casa de habitación en la que no se oyen los acordes de un piano ó de una mandolina, ó que la clásica guitarra no emita las vibraciones de sus cuerdas pulsadas por una tierna manecita: todas las señoritas, niñas y demás especies del bello sexo, desde que nacen hasta que llegan á ostentar el dictado de *niñas*, se saben de memoria las mejores poesías de los poetas nacionales y extranjeros; todos los hombres cuchurrean ó silban por las calles los temas musicales ejecutados en la última temporada teatral, y conocen las obras de los más célebres novelistas; hasta los boyeros y los cholitos en los alrededores del mercado toman parte en esos que llamaré conciertos callejeros; hay afición á la pintura y á la escultura y prueba de ello evidente, es la exposición de obras que ha celebrado el Ateneo de Costa Rica ha pocos días, y que, relativamente por supuesto, ha obtenido un éxito por demás lisonjero: por las avenidas capitulinas desfilan á ciertas horas del día procesiones de alumnos de la Escuela de Santa Cecilia, llevando con orgullo la caja del violín: los días en que la Banda ejecuta un programa verdaderamente llamativo, vese el parque donde tiene lugar la *retreta* extraordinariamente concurrido: hay en la ciudad distinguidísimos ejecutantes musicales; todos conocemos la pulcritud de ejecución de los señores Cardona, Osmá, Nieto, Cantillano y tantos y tantos otros que sería prolijo enumerar, por lo que les ruego que no se den por ofendidos: habitan en San José distinguidísimos profesores, entre los que figuran en primera línea los señores Vargas Calvo, Castegnaro y el señor Ministro de Fomento, don Enrique Jiménez Núñez, que á su extremada laboriosidad como funcionario público é ingeniero, reúne una afición al arte musical que lo coloca al par de los más apreciables composito-

(PASA A LA CUARTA PÁGINA)

## VINO PURO PARA CONSAGRAR

Aceite de olivas puro

Aceite para quemar

Vinos y conservas finas

== EUGENIO DE BENEDICTIS ==

## Línea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Hay vapores todas las semanas para NEW YORK, COLON y KINGSTON. Además los vapores PRINZ JOACHIN y PRIN ZAUGUST WILHELM hacen escala en SANTIAGO DE CUBA.

ES LA RUTA MAS RÁPIDA PARA LA EXPORTACIÓN DE CAFÉ

Todos los vapores tienen CAMARERAS y MÉDICOS

Para pasajes y demás detalles, en la oficina de

JHON M. KEITH, Agente General: San José y Limón.

## EL GRANO DE ORO

FABRICA DE CAFE Y CACAO MOLIDOS

FRENTE Á LA ENTRADA DEL COLEGIO DE SEÑORITAS

ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS PUROS PARA FAMILIAS

Se tuesta y muele por encargo á precios reducidos

ISMAEL HERRERA T.

## The Parrafine Paint Co.

San Francisco Cal.-----New York

Habiendo tomado á nuestro cargo LA AGENCIA GENERAL de esta importante fábrica, ofrecemos con GRAN REBAJA de precios sus principales productos, como son:

"MALTHOID" El techado ideal é inmejorable—el mejor de su clase que en todas partes del mundo ha dado resultados sobresalientes.

"PABCO" El mismo techado pero con una superficie de asbesto; de estos techados hay varios colocados en PUNTARENAS donde se distinguen por su bonita apariencia, de todos los demás techos de semejante clase.

"PAPEL PABCO" Varios gruesos para colocar como aislante del calor por debajo de los techos de hierro galvanizado, para forrar paredes y otros muchos usos. Hay papeles semejantes en plaza pero el papel PABCO es el mejor y más barato de todos.

"PINTURAS PABCO" Varias clases y para muchos usos donde la pintura de aceite no da resultados satisfactorios. Especialmente recomendable para pintar metal, así como el hierro alvanizado de los techos. HAY VARIOS COLORES.

Podemos suministrar muestras á los interesados, así como catálogos, instrucciones para el uso; y otros informes importantes sobre los productos de La Parrafina Paint Co.

## KOBERG & ECHANDI

San José, Costa Rica.

Al lado del Banco Anglo

Sub-Agente en Puntarenas: Mr. W. N. Wilbur

## Ramón Bustamante Castro

ABOGADO Y NOTARIO

OFICINA: en la Avenida Central, al lado de La Nueva Botica de San José

## Crónicas del domingo

Y pasó el día de fiesta con su acostumbrada monotonía; los que estamos habituados al trabajo, después de cumplidas nuestras obligaciones religiosas, no tenemos otra que hacer, que ir calentando sillas de casa en casa, molestando amigos, lastidiando conocidos y abusando de relacionados.

Ayer en los círculos caseros dominaban dos temas: el de Nicaragua y la próxima venida de la Compañía Menloza Guerrero.

El primero, por ser el más importante ocupaba la atención de la gente sedada; el segundo, de los jóvenes de ambos sexos, que ya soñaban con los atavíos que se pondrán el ansiado día del debut...?

Voy a ocuparme del primero, dejando para mañana el segundo.

Que la cosa se pone fea, no hay duda alguna; aunque no tengan confirmación las últimas noticias, la situación se agrava por momentos.

Comentábase la actitud del Gobierno, ante los manifestados deseos lanzados por algunos, de verificar una manifestación anti-yankista; y el lujo de precauciones tomadas para impedirla, en caso de que se intentara verificarla contra viento y marea; y en este caso, el viento y la marea son las disposiciones gubernamentales.

No hay duda alguna que Costa Rica, en el problema que se está desarrollando, es la república que está en condiciones más ventajosas política, económica y socialmente.

Su Gobierno de orden, sus pacíficos ciudadanos y el estado relativamente correcto y arreglado de sus asuntos económicos, la colocan en una situación por demás halagüeña.

En este estado de cosas, es evidente que cualquiera explosión en uno u otro sentido, podría provocar conflictos que dificultasen o pusiesen en peligro la situación actual de la República, sin que se lograra por ello ventaja alguna, todo lo contrario.

Los actos inconscientes de los pueblos, generalmente arrastran a las naciones a *debacles* espantosas, de cuyos ejemplos está llena la historia conemporánea.

La excitabilidad del pueblo, es decir, de parte del pueblo francés que se lanzó a las calles vociferando con escobas a modo de fusil y cantando la Marsellesa desafortunadamente, obligó al Gobierno a declarar la guerra a Alemania, guerra que terminó con el sitio de París, la paz de *Versailles* y la pérdida de dos provincias por parte del Imperio de Napoleón III.

A la presión del pueblo, debida a influencias de la prensa, debióse que el Gobierno español aceptara la guerra Hispano-Yanqui que terminó con la pérdida de Cuba y Filipinas.

En casos como el presente, requiérese que Gobierno y ciudadanos estén animados de los mejores deseos; que el más sano criterio les domine y que todos sacriquen sus impulsos en bien de la patria.

Todos deben pensar que no se arreglan las cuestiones internacionales con explosiones de entusiasmo extemporáneas, sino meditando fría y reposadamente lo que conviene más al país.

El pueblo en bien de la patria, debe sacrificar sus impulsos... que a nada conducirían y solo podrían complicar la situación.

Y el Gobierno, en bien de todos, debe dirigir todos sus esfuerzos en sacar de estos tan arduos problemas, el mejor resultado posible para el país que representa y gobierna.

PETRONIUS

## Acción Social Católica

### Lealtad y tolerancia

#### Lectura dada en el Centro de San José

"En la vida social, en las discusiones que no faltarán debemos tomar por regla fija una LEALTAD ABSOLUTA; nada de oportunismo; confesión genuina de nuestros errores y deficiencias y de todo lo que merece reprensión en nosotros y en nuestras obras.

"No tengamos nunca miedo; nuestra doctrina es invencible; no necesita de habilidades ni de subterfugios ó de encubrimientos para triunfar.

"Tolerancia absoluta con las personas. Intransigencia no menos absoluta en cuanto a los principios. Abstención de todo lo que pueda repeler ó herir, como la sátira, la insinuación injuriosa, la expresión despreciativa. Al contrario, buscando en el adversario todo lo que de bueno tiene para alabar y hacerle comprender que la palabra que se le dirija, que la pluma que discuta con él son de un hermano y no de un enemigo."

(Punto segundo de la conferencia de A. S. J.)

#### IV

La gran dificultad que hay que vencer en esto de la tolerancia, es la de llamarla con la *"intransigencia absoluta en cuanto a los principios"* de que nos habla A. S. J. en su conferencia.

"Este es ciertamente el gran escollo" dice el Abate Naudet. (1) "Porque es grande, en efecto, el número de aquellos que, so pretexto de que la verdad es intolerante por naturaleza—axioma evidente puesto que el error es el mal y el mal no tiene ningún derecho a existir, comienzan por creer que todo lo que ellos piensan es verdadero y acabán por excomulgar a todos cuantos piensan de otro modo. Y gracias si esta excomunió fuese puramente platónica: se podría ver en ella tan solo una manía inofensiva. Hay gentes para quienes descubrir montones de herejías en una frase y misterios de interpretación en una palabra, es una necesidad. El buen público se cuida tanto de esa frase ó de esa palabra como un ahijado se interesaría por las lenguas orientales, pero no importa: fulminar anatemas constituye para algunos una especie de placer.

Creo que el gran escollo es fácil de evitar con sólo tener presente que los principios acerca de los cuales no podemos transigir son muy pocos. Existencia del

Ser Supremo, existencia é inmortalidad del alma, existencia y divinidad de Jesucristo, etc. etc., en fin, los dogmas de nuestra religión, y con solo separar además de la idea de la Iglesia (aunque sea por un esfuerzo mental) cosas y personas que nos hemos acostumbrado á ver unidos con ella, que lo están intimamente, pero que no son la Iglesia; por ejemplo, los sacerdotes son los abanderados del ejército de Cristo, pero no son la Iglesia, como tampoco son las obras que se fundan y mantienen á la sombra de la Iglesia misma.

Estas consideraciones nos permitirán soportar con cierta ecuanimidad todos aquellos ataques que no van contra lo fundamental de nuestra fé, y poner en la defensa de nuestros hombres y de nuestras cosas tan solo la luz de la verdad, no los incendios de la ira.

Quisiera extenderme más sobre este punto; pero lo angustiado del término en que se elabora este trabajo y el deseo de no ser más largo (acaso lo he sido demasiado) me lo impiden.

Permítaseme, sin embargo, recordar que muchas de las cuestiones que surgen entre nosotros dependen, más que de otra cosa, de la mala inteligencia en que viven dos de los grupos en que están divididas las sociedades contemporáneas: el de los hombres á la antigua y el de los hombres á la moderna.

Fué nuestro genial Balmes el primero acaso que con hábil mano trazó un paralelo entre esos grupos y adelantándose casi un siglo á su época, suspiró por la idea de la conciliación entre ellos.

Para ver como el filósofo de Vich, nacido en la tierra de la inquisición, ha escrito en 1843 frases que casi literalmente coinciden con las ideas de fraternización, expuestas en forma que hoy mismo parece á algunos atrevida por el Obispo Católico americano Monseñor Ireland, que escribe en el siglo XX su hermosísimo libro "La Iglesia y el siglo" y que ha visto la luz en la tierra de la libertad.

(1) *Pourquoi les catholiques ont perdu la bataille*, libro muy bien escrito, talvez un poco exagerado pero que debén leer los católicos de acción porque él contiene "la confesión genuina de nuestros errores y deficiencias y de todo lo que merece reprensión en nosotros y en nuestras obras."

C. I. M.

Nota: en el próximo número publicaremos los párrafos de Balmes.

## Manifestación suspendida

Con muy buen acierto el domingo último el Gobierno no permitió la manifestación, que en sentido anti-yankista proyectaban llevar á cabo algunos elementos de esta capital.

Temiendo, que á pesar de la prohibición del Gobierno, algo se intentara, situáronse en diferentes puntos de la ciudad y especialmente en la Plaza de la Fábrica, sitio en que debía organizarse la manifestación, retenes de policía, impidiendo la formación de grupos y que permaneciera estacionado el público en aquellos lugares.

Como era de esperar, la manifestación no se celebró, dando con ello el pueblo costarricense evidentes pruebas de criterio cívico y obediencia al Gobierno, dignas del mayor encomio.

## Solemnes fiestas en la Iglesia de la Merced

Publicamos á continuación el programa de los cultos que se verificarán este año en honor de la Virgen Santísima en la parroquia dedicada á Ella, bajo el título de Nuestra Señora de la Merced.

Las fiestas no desmerecerán por cierto de los años anteriores, dado el celo del señor Cura y el empeño de todos los fieles de la parroquia para honrar á su excelsa Patrona.

Regirá el siguiente programa:

Hoy á las 6 p. m. rosario solemne; predicará el señor Presbo. don Moisés Salas.

El martes 24 á las 5 a. m. primera misa. A las 6 a. m. misa de comunión. A las 7 y 8 misas cantadas. A las 9.30 a. m. procesión. A las 10 a. m. misa semi-pontifical, cantada por el señor Canónigo don Rosendo Valenciano y predicará el Ilmo. señor Obispo. A las 6 p. m. rosario solemne y bendición; predicará el Presbo. don José Calderón.

Durante el octavario estará expuesto el Santísimo Sacramento; habrá misas cantadas á las 6 y á las 8 a. m. A las 6 p. m. rosario solemne con predicación y bendición, y el último día visita de altares.

La vela del Santísimo tocará el 24 á la Cofradía.

El 25 á las Pavas. Comisionados: señores Remigio Agüero, Honorio Arias y señoras Juana Camacho y Josefa de Porras.

El 26 á Mata Redonda. Comisionados: señores Rafael Porras, Salomón Escalante, Antonio Carmona, Nicolás Meza y señorita Rafaela Sáurez.

El 27 al Hospital. Comisionados: señores Matías Rojas, Juan Mora y señoritas Magdalena Bonilla, Josefa Zeledón y señora Teresa Varela.

El 28 á la Merced. Comisionados: señores Domingo Vargas, Nicolás Cubillo, Mercedes Sandoval y señorita Elodia Chaves.

Los días 29, 30 y 1º de octubre, quedan á cargo de la Cofradía.

Nota: Esperamos que todos los feligreses, cófrades y devotos de la Virgen de Mercedes, ayuden con sus generosas limosnas para sufragar los gastos de estas festividades.

EL CURA

## Varias notas

A las 9½ p. m. se descarriló en la Avenida Central el carro del tranvía número 9 que iba para San Pedro y se interrumpió el tráfico hasta las 10 y 10 minutos en que fué encarrilado.

Establecido en 1885  
**J. Castro Méndez**

CORREDOR JURADO  
y Comisionista  
San José, Costa Rica

CORREO 462 — CABLE "MENDEZ"  
San José, Costa Rica

Oficina: Avenida Central E. nº 105  
enseguida del Aguila de Oro

Recibe en comisión toda clase de mercaderías, muebles, fincas, etc., para la venta en privado ó al remate.

Se hace cargo de pedir á Europa y E. U. de América, toda clase de artículos.—Compra y venta de letras y oro exportable.—Se encarga del arriendo y subarriendo de casas, fincas, etc.—De practicar liquidaciones, peritajes, remates y certificaciones por averías.—De la presentación y retiro de documentos públicos al Registro de la Propiedad.—De la compra y remisión de víveres, licores y mercaderías en general, para los Comisariatos y Haciendas de la República.—Del desalmacenaje de mercaderías de Aduana y Paquetes Postales, y de toda comisión por pequeña que sea.—TARIFA MÓDICA

**RAFAEL MEZAN, DENTISTA**

CALLE DE LA SABANA, CASI FRENTE A LA CÁRCEL VIEJA,  
HOY HOSPITAL.

# VENIDO

Pintura para techos, buques y obras expuestas á intemperie. Esa pintura está completamente acabada para la aplicación. Resiste la acción del agua del mar y de la lluvia por largos años.

No contiene preparaciones de plomo ni otra sustancia tendiente á producir la corrosión y el oxido debajo la pintura. Está envasada en tarros de 10 galones.

**PRECIO: 48-00 el tarro**

**A. ARIÉ**

## CABLES

SELECCIONADOS

Buenos Aires, 20.—El Senado ha comenzado á discutir la resolución en que se pide al Gobierno la construcción de 3 acorazados. El Senador Lains se opone y ha interpelado al Ministro de Relaciones Exteriores sobre si la situación política internacional pudiera justificar el aumento de la armada, al Ministro de Finanzas sobre si la situación financiera permite á la Nación hacer tal erogación y al Ministro de la Marina sobre si la condición de la armada requiere el aumento de esos tres acorazados. El Ministro Dávila pronunció un largo discurso en favor de la resolución, diciendo que la política exterior del Gobierno es tan pacífica que la construcción de los acorazados no sería motivo para despertar suspicacias en las demás naciones de Sud América.

Almería, 19.—La estadística de emigración durante el último semestre, según la junta es esta: 44 vapores condujeron á la Argentina 5772 varones, 1270 mujeres y 274 de otros países; emigraron por otras repúblicas, 2400.

Alicante, 20.—La lluvia de pedriscos ha arrasado las cosechas.

Córdoba, 19.—En Suheros ha habido una gran tempestad eléctrica acompañada de lluvias torrenciales, de tal manera que en las calles hay más de un metro de agua. Los civiles salvaron á muchas personas; el derrumbamiento de tierras detuvo un tren; civiles y vecinos salvaron viajeros.

Barcelona, 20.—En el círculo radical disidente presentáronse unos desconocidos; encerraron al conserje y su familia, destrozándole los muebles. Los lerrouxis tas intentaron un asalto á la redacción pero la policía lo impidió.

Washington, 20.—Las condiciones del nuevo acorazado «Pennsylvania» son largo, 600 pies; ancho, 97; calado, 28½; 31000 toneladas de desplazamiento; sus baterías son de cañones de 14 toneladas, 4 tubos torpederos sumergibles, protegidos por una batería de torpedos y defensa con 20 cañones de 5 pulgadas fuertemente acorazados; su combustible es petróleo. En fin, sus condiciones generales no son conocidas. El casco y maquinaria costarán 745,000 y el total armado, 14 millones 173,000 dollars.

París, 20.—«Le Temps» publica un largo artículo diciendo que la paz italo-turca es cuestión de pocos días. Los diplomáticos, familiarizados con esta clase de asuntos, creen que las condiciones de paz serán aceptadas por Turquía, si Italia no hace incapié en el reconocimiento de la anexión de Libia, en cuyo caso, Turquía retiraría sus tropas, pues Italia quiere un puerto cercano á Túnez, en Egipto, con comunicación con el Sultán de Arabia y la soberanía religiosa de Trípoli y la Cirenaica.

París, 19.—El ex presidente Díaz declinó hacer comentarios sobre la situación de México, diciendo con entusiasmo que si su país necesitara de él volvería á la presidencia.

**Adán García**

ABOGADO Y NOTARIO

## Votos de la Sala Segunda

En causa contra Jesús Cháves M., Cupertino Granados, José García y otros, por abigeato y tentativa de abigeato en perjuicio de Rafael Vargas Peña y otro, se confirma la sentencia condenatoria del Juez 1o. del Crimen de San José, en cuanto á Jesús Cháves y Cupertino Granados. Se imponen á Alejandro Peraza 60 días de arresto; á José García y Emilio Umaña, encubridores, se les señala como pena dos meses y un día de presidio interior menor; se absuelve á Umaña por abigeato á Jesús Valverde; ordénase la libertad de Umaña y de García por haber descontado la pena.

Se revoca la sentencia del Juez Crimen de Limón, en causa contra David Brown Blukles, por homicidio á Jorge Rodríguez M. y se absuelve al reo de toda pena y responsabilidad.

En causa contra Philip Segismund Gordon M. y Frederick Rowe B., por robo á Petter Bredy Jureidini y otro, se impone á Philips Segismund Gordon la pena de 4 años 1 día de presidio. No se resuelve en cuanto á los demás por no ser consultable la sentencia, por razón de la pena.

## DE JUSTICIA

En averiguación del delito de usurpación de funciones en perjuicio de la Facultad de Medicina, en el que es indiciado el doctor Padró, se instruye la correspondiente sumaria.

Se sentenció á Hipólito Serrano Núñez, por hurto en perjuicio de Dolores Méndez ú. ap., á un año de presidio, descontable en San Lucas.

Se impusieron 15 días de arresto á Jorge Núñez, por lesiones á Nicasio Roldán.

## En Grecia

Las fiestas patronales de aquella importante población revestirán este año también gran solemnidad. La perspectiva de una buena cosecha ha aumentado la generosidad de los buenos griegos, deseosos de honrar dignamente á su Patrona. A la fiesta de Nuestra Señora de la Merced seguirán las solemnes Cuarenta Horas.

## Préstamos

Estamos listos á dar dinero, en sumas grandes ó pequeñas, al 10% anual de interés, con garantía de acciones de las siguientes instituciones:

Sobre cada acción:

del Banco de Costa Rica,	valor nominal	1.000-00	1.350-00
» » Anglo Costarricense,	» »	1.000-00	1.750-00
» » Comercial de Costa Rica,	» »	500-00	725-00
» » Mercantil de Costa Rica,	» »	100-00	110-00
de la Compañía Nacional de Seguros,	» »	100-00	
	con 20% pagado		35-00

TAMBIEN DESCONTAMOS al 10% anual pagarés con la responsabilidad del Supremo Gobierno de Costa Rica ó de las Municipalidades de San José, Cartago, Alajuela, Heredia, Puntarenas y Limón.

San José, 3 de agosto de 1912.

**Bennett, Rojas y Fernández,**  
**BANQUEROS**

**CAPITAL PAGADO: C. 1.800.000-00**

## Nueva Remesa acaba de llegar del VINO LEGITIMO DE CONSAGRAR

“MOSCATEL” de los “P. P. Blancos de Africa”

Se vende en cajas de 12 botellas ó en barrilitos de 23 botellas

**También tenemos:**

HARINA fresca de trigo escogido para Hostias en latas de 1 kilo.  
CERA pura de abejas.  
CERESINA blanca, para mezclarla con la cera pura.  
MECHAS para lámparas.

Se hacen pedidos especiales de todo lo necesario para el Culto

**LIBRERIA LEHMANN**

APARTADO 147 = SAN JOSE, C. R. = TELÉFONO 40

## Movimiento de población

*Nacimientos*

Carmen Ortega, natural.  
Teresa, legítima de Rafael Montero y Victoria Hernández.  
Rosa María, legítima de Carlos Volio Jiménez é Isabel Sancho.

*Pasaportes*

Francisco Tristán, para Bocas del Toro.  
Simón Amador, para Panamá.  
Ricardo Monge, para Estados Unidos.  
Edwin Emerson y señora, para Nicaragua.  
Roberto Payán, para Colombia.  
Raimundo Rojas, para Panamá.  
Luis M. Núñez J., para Panamá.  
Samuel Maduro, para Panamá.  
Enrique Clare y 5 personas más, para Panamá

*Defunciones*

María Vargas, 70 años.  
Emma Porras, 21 años.  
José Peralta, 21 años.

## En San Ramón

Tenemos noticias de que la patriarcal familia Barrantes, encargada del altar de la Merced, hará celebrar con la mayor solemnidad la fiesta de Nuestra Señora de la Merced. El novenario que la precedió ha sido bastante concurrido y no dejarán de serlo también las Cuarenta Horas.

## Obituaría

Falleció en esta ciudad el apreciable caballero don Lorenzo Rodríguez B. Reciban los señores Clemente Rodríguez C. y Carmen de Rodríguez, hermanos y parientes, el testimonio de nuestra condolencia.

## MOVIMIENTO

DE CARROS EN LA ADUANA PRINCIPAL

Septiembre 20 de 1912

Descargados el 21: 468--506--534--755--569--484.  
En primera línea: 545--619--757--583--675--556--630--677--672.  
En segunda línea: 783--760--485--632--650--748--780--789--655--640--1645--539--667--482--761--633--651--622.

## Cañería de Atenas

La Dirección de Obras Públicas estudió el proyecto de reglamento elaborado por la Municipalidad de Atenas para la cañería de esa villa, y no encontrando objeción qué hacer lo ha devuelto al fin de que sea aprobado por el Poder Ejecutivo.

## NUEVA

EXPOSICIÓN DE ARTÍCULOS DE COMERCIO DE AMÉRICA

A iniciativa del «Bureau of Commerce Industries Ltd.» de Londres, será establecida en aquella capital un museo donde se exhibirán permanentemente los artículos de comercio de los diferentes países de la América latina para fomentar el desarrollo de las importaciones y exportaciones en Inglaterra. Costa Rica ha sido invitada para que forme parte en esa exhibición.

**LIBRERIA Y PAPELERIA DE TREJOS HERMANOS.**—Libros religiosos, libros de texto para escuelas, el Catecismo de la Doctrina Cristiana por el Ilmo. Thiel; surtido completo de material de enseñanza y de artículos de escritorio.

(VIENE DE LA PRIMERA PÁGINA)

res y ejecutantes: hay un plantel de artistas líricos, unos en crisálida, otros en pleno desarrollo; hay señoritas bellísimas, de arrogante figura y condiciones excepcionales para lucir sus dotes en un escenario interpretando las obras dramáticas más renombradas, como lo han evidenciado en un sinnúmero de veladas; hay jóvenes artistas y galanes y de más que regular educación e instrucción, que son perfectamente capaces de convertirse en apreciables actores, etc. etc.

Pero... oh desilusión; la música que se ejecuta es discutible, lo que se silba y canturrea por las calles de un mal gusto extremado... couplets obscenos, ó aires de género chico, por no decir infimo; y así por este tenor, estamos en todas las manifestaciones del arte.

Tenemos dos teatros: el Nacional, que á pesar de sus defectos es suntuoso, digno de una gran ciudad, y el Variedades, que es más que aceptable; y queda aun el Circo-Teatro cuyo local es perfectamente aprovechable.

Recuerdo haberme ocupado en otras ocasiones de este asunto, sin que haya obtenido ningún resultado, lo que á decir verdad me ha desilusionado algo, pero así como la humilde cascada de un chorrillo de agua logra con el tiempo perforar la granítica roca que interrumpe su paso, vuelvo á las andadas, aunque sea machacando hierro frío, plenamente convencido de que á pesar de la *heladura* del material, poca ó mucha, deja impresión en él, el golpe del martillo.

Las compañías que vienen al país han de ser forzosamente incompletas sino malas, las orquestas deficientes, etc. etc.

¿Por qué no podría formarse con elementos nacionales una sociedad de conciertos y dos compañías, lírica la una, dramática la otra, que ejecuten y representen obras selectas y de indiscutible mérito artístico?

Elementos sobran, lo que falta es voluntad, y acaso otra cosa que no me atrevo á decir... por más que tenga vivos deseos de manifestarla... y que á pesar mío se me escapa de la pluma, mejor dicho, del lápiz... y es que unos, otros y los de más allá, es decir todos... se dejen de susceptibilidades que á nada conducen y aun sus esfuerzos para lograr el fin propuesto, que mucho ha de redundar en bien del arte y en favor de la cultura y moralización del público.

Estoy plenamente convencido de que el Gobierno apoyaría estas iniciativas, puesto que casi me atrevo á decir que tiene en ello obligación.

Animo pues; los elementos existen... falta solo la iniciativa, y un poco de buena voluntad...

¿Se hará algo?

¡Quién sabe!

IGNACIO TRULLAS AULET

## De provincias y pueblos Coronado

20 de setiembre

Pocos años como este se ha empeñado el pueblo de Coronado en festejar el día de la patria. Desde las 5 a. m. del día 15 atronadoras bombetas despertaron los ánimos de este pueblo. Todos los niños de ambos sexos trabajaban desde la víspera trayendo flores para adornar el salón que fué lujosamente adornado, tanto para los festejos del día como para el suntuoso baile que en la noche se verificaba. Serían las 11 a. m. cuando llegó la competente filarmónica de San Vicente tocando alegres piezas. Punto y seguido fueron formados los niños de ambas escuelas y conducidos con los maestros y las principales autoridades á la iglesia, donde se verificó un tedeum, que fué amenizado con un solemne repique de campanas, pólvora y música. Pasado este acto fué dada la amena y elocuente palabra del Cura, Presbítero don Manuel Umaña, y enseguida se dirigieron á la plaza pública, frente á la escuela, donde fué saludado el pabellón con el Himno Nacional y otros cantos por los niños, los que dirigía el inteligente joven músico don Emiliano Vega; terminado el canto, fueron pronunciados dos discursos: el 1º, por el Director de Escuela don José María Vega y el 2º, por don J. Rubén Umaña, maestro de la misma, los cuales fueron muy aplaudidos, lo mismo que las recitaciones de algunos niños y niñas. La Junta obsequió á los niños con refrescos y tostes. Serían las 3 p. m. cuando terminó la fiesta escolar. A las 8 p. m. un bombetón anunció el suntuoso baile de nuestra alta sociedad, al que asistieron varias señoritas josefinas y de algunos pueblos. Dicho baile duró toda la noche, terminando á las 5 de la mañana.

Después de larga y penosa enfermedad ha muerto en ésta doña Elena Rojas de Montero. A su afligido esposo y demás familia damos el más sentido pésame:

Felicitemos al señor Juan de Dios Soto por el puesto de secretario del señor Jefe Político, en reemplazo del señor don José E. Ballesteros.

Corresponsal

## SORDERA

Si tiene Vd. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban á la Beebe Ear Drum Co., 265 Broadway, New York, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo.—Correspondencia y folletos en Inglés y Español.

## BAZAR DE SAN JOSÉ

Almacén de muebles de

**J. B. Mata**

Constante y permanente surtido de todo lo que se relaciona con menaje de casa.

**Gran Baratillo**  
de pañolones de seda  
en la TIENDA  
de don NARCISO

## CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite esta Fábrica.

## Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

## LA MODELO

GRAN FABRICA DE MUEBLES MOVIDA POR

Fuerza eléctrica

Especialidad en altares, muebles finos contruidos de las mejores maderas del país.—Excelentes trabajos de talla, únicos en el país.—Se fabrican espejos y se arreglan los que estén manchados.—Prontitud y esmero en todos los trabajos.—Precios sin competencia.—Se garantizan los trabajos.

SEÑORES CURAS: Si necesitan algún altar, pulpito, ó confesionarios, pasen por esta casa pues hemos recibido un nuevo catálogo con variado surtido y varios estilos como romano y gótico.

**Santos Penón y Hermano**

Ap. No. 36. Frente á la Imprenta del Comercio.

## L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

La oficina Dental de

**Nicolás F. Meza**

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

## Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, á los altos «La Valenciana»

## Cuchillería de Gaspar Salvador

FRENTE A LA PLAZA DE LA ARTILLERÍA—APARTADO 440

Precios muy económicos

Acaba de llegar un surtido completo de piedras de afilar Carborundum. Tijeras, cuchillos, navajas cortaplumas y demás del ramo de cuchillería. Navajas Ed. Wusthof, marca tenedor ó tridente.